

<<彭斯诗选>>

图书基本信息

书名：<<彭斯诗选>>

13位ISBN编号：9787513517331

10位ISBN编号：7513517339

出版时间：2012-4

出版时间：外语教学与研究出版社

作者：彭斯

页数：288

译者：王佐良

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<彭斯诗选>>

### 内容概要

《彭斯诗选》精选苏格兰著名诗人彭斯的诗歌，配以译界泰斗王佐良先生的译文，双语呈现。彭斯的诗来自生活经验，而诗又反过来成为他生活的最好记录：他的诗歌歌颂故国家乡的秀美，抒写劳动者纯朴的友谊和爱情，同时不乏激进的民主、自由思想。彭斯诗歌的特色之一是他的大部分诗篇都是苏格兰语的作品，他的作品在韵律、形象、看事看人的角度及至根本的思想感情上都是苏格兰本色的。

<<彭斯诗选>>

作者简介

彭斯（1759—1796），苏格兰农民诗人，在英国文学史上占有特殊重要的地位。他复活并丰富了苏格兰民歌；他的诗歌富有音乐性，可以歌唱。

## &lt;&lt;彭斯诗选&gt;&gt;

## 书籍目录

Lyrics  
 O, Once I Lov ' d a Bonie Lass  
 Corn Rigs Are Bonie  
 Mary Morison  
 Green Grow the Rashes  
 The Rantin ' Dog, the Daddie o ' t  
 Rantin ' , Rovin ' Robin  
 Ca ' the Yowes to the Knowes  
 Ca ' the Yowes to the Knowes (Second Set)  
 I ' m O ' er Young to Marry Yet  
 Of a ' the Airts the Wind Can Blaw  
 Auld Lang Syne  
 My Bonie Mary  
 Sweet Afton  
 Ay Waukin, O  
 My Heart ' s in the Highlands  
 John Anderson, My Jo  
 The Banks o ' Doon  
 Ae Fond Kiss  
 Saw Ye Bonie Lesley  
 Such a Parcel of Rogues in a Nation  
 The Slave ' s Lament  
 The Gallant Weaver  
 Highland Mary  
 Duncan Gray  
 Open the Door to Me, oh  
 Logan Braes  
 Whistle, and I ' ll Come to You, My Lad  
 Scots, Wha Hae  
 A Red, Red Rose  
 A Man ' s a Man for a ' That  
 O Wert Thou in the Cauld Blast  
 The Lovely Lass o ' Inverness  
 Comin thro ' the Rye  
 It Was a ' for Our Rightfu ' King  
 The Tree of Liberty  
 Epigrams  
 Address to the Unco Guid or the Rigidly Righteous  
 Holy Willie ' s Prayer  
 To a Louse  
 Poems of Chanting Animals  
 Poor Mailie ' s Elegy  
 To a Mouse  
 The Auld Farmer ' s New-Year-Morning  
 Salutation to His Auld Mare, Maggie

## &lt;&lt;彭斯诗选&gt;&gt;

Epics

The Twa Dogs

The Cotter 's Saturday Night

Tam o ' Shanter

Epistle

Epistle to J. Lapraik

前言

抒情诗

呵，我爱过

麦田有好埂

玛丽?莫里逊

青青苇子草

孩子他爹，这开心的家伙

有一个孩子

赶羊上山（一）

赶羊上山（二）

我还不到出嫁的年龄

天风来自四面八方

往昔的时光

我的好玛丽

亚顿河水

睡不着，哦！

我的心呀在高原

约翰?安特生，我的爱人

杜河两岸

一次亲吻

美丽的莱丝莉

这一撮民族败类

奴隶怨

英俊的织工

高原的玛丽

邓肯?葛雷

给我开门，哦！

洛甘河

郎吹口哨妹就来

苏格兰人

一朵红红的玫瑰

不管那一套

如果你站在冷风里

印文纳斯的美丽姑娘

走过麦田来

为了我们正统的国王

自由树

讽刺诗

致好得出奇者，即古板的正经人

<<彭斯诗选>>

威利长老的祷词  
致虱子  
吟动物诗  
挽梅莉  
写给小鼠  
老农向母马麦琪贺年  
叙事诗  
两只狗  
佃农的星期六晚  
汤姆·奥桑特  
诗札  
致拉布雷克书

## &lt;&lt;彭斯诗选&gt;&gt;

## 编辑推荐

精选苏格兰著名诗人彭斯的诗歌，配以译界泰斗王佐良先生的译文，双语呈现。

彭斯诗歌的特色之一是苏格兰方言与诗歌的音乐性，他的作品在韵律、形象、看事看人的角度及至根本的思想感情上都是苏格兰本色的。

彭斯的诗来自生活经验，而诗又反过来成为他生活的最好记录：他生活在破产的农村，和贫苦的农民血肉相连，因此他的诗歌歌颂故国家乡的秀美，抒写劳动者纯朴的友谊和爱情；同时因为他生于苏格兰民族面临被异族征服的时代，他的诗歌中又不乏激进的民主、自由思想。

“老朋友哪能遗忘，哪能不放在心上？

老朋友哪能遗忘，还有往昔的时光？

” 最道地的苏格兰诗歌，最经典的王佐良先生译本 农业文明率性的歌者 彭斯的诗歌是流出来的音乐 李肇星作序推荐，传世英诗经典，名家以诗译诗。

英国诗歌研究界的泰斗王佐良先生曾说“英国诗歌是西洋文学里的一大精华”。

英语诗歌的发展经历早期、中世纪、文艺复兴、启蒙运动、浪漫派、现代派，涌现出大批诗人，留下了许多经典之作。

“英诗经典名家名译”系列汇集11位英诗巨匠的传世之作，加之国内译界泰斗传神的译文，为读者奉上一场诗歌的盛宴。

英语诗歌分为叙事诗、抒情诗、无韵诗、自由体诗。

欣赏英国诗歌时，首先可以了解英国的历史、文化等背景；其次，了解作者生活的年代和环境；再次，对诗歌的内容进行理解和赏析。

诗歌内容包括节奏、音韵、体式、文学手法等。

<<彭斯诗选>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>